

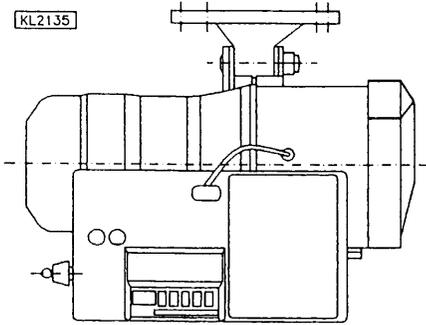
Datum: 12.10.95

Ersatz für: 1F30A, 1F30B

Ersetzt durch:

**Blatt 1/2**

KL2135


**• EINSATZBEREICH**  
 Industrienähmaschinen

Fabrikat	Baureihe
BROTHER	DB 2-B705-100 DB 2-B715-100 DB 2-B757-100

**Mit Anschlußmöglichkeit bzw. Ausgang für:**

Fadenabschneider der Klasse 715 oder	(max. 7,0A)
Fadenspannungslüftung der Klassen 705 und 757	
Fadenabschneider der Klassen 705 und 757	(max. 3,0A)
Fadenwischer	(max. 3,0A)

Die Gesamtleistung der Ausgänge ist auf 96VA zu begrenzen!

Reflexlichtschrankenmodul zum Erkennen der Nähgutkante

Stromversorgung 24V =, max. 0,5A für weitere Zusatzgeräte

**• CHARAKTERISTIK**

Die Steuerung verfügt über ein digitales Eingabefeld, welches die Programmierung aller Parameter (Funktionen, Zeiten, Drehzahlen usw.) ermöglicht. Außerdem besteht die Möglichkeit, ein Reflexlichtschrankenmodul LSM001 an die Steuerung anzuschließen und zu betreiben (Bestelldaten siehe im Sonderzubehör).

**• Nachfolgende Funktionen sind verfügbar und können an die Maschine angepaßt werden:**

- SOFTSTART: Ein/aus; Stichzahl und Drehzahl am Nahtanfang einstellbar (bei Auslieferung sind 2 Stiche eingestellt).
- GRUNDPOSITION: Nadelstellung beim Halt in der Naht in Position oben/unten.
- HALTEKRAFT BEI STEHENDER MASCHINE: Bremswirkung einstellbar.
- FADENABSCHNEIDER / FADENWISCHER: An Steuerung ein- und ausschaltbar
- DREHZAHLBEREICH: 70 min<sup>-1</sup> bis 9900 min<sup>-1</sup> (maschinenabhängig).
- DREHZAHLBEGRENZUNG: Während dem Lauf und bei Zwischenhalt veränderbar.

**• Es steht ein Eingang wahlweise für folgende Tast- bzw. Schaltfunktionen zur Verfügung:**
**• Ein weiterer Eingang kann bei nicht eingesteckter Lichtschranke wahlweise für folgende Tast- bzw. Schaltfunktionen genutzt werden:**

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| - NADEL HOCH- TIEFSTELLUNG | - LAUFSPERRE: Positionierter Stopp; Öffner/Schließer wählbar   |
| - NADEL HOCHSTELLUNG       | - LAUFSPERRE: Unpositionierter Stopp; Öffner/Schließer wählbar |
| - EINZELSTICH: Heftstich   | - AUTOMATISCHE DREHZAHL  |
| - VOLLSTICH                | - BEGRENZTE DREHZAHL BEI BETÄTIGTEM PEDAL                      |
| - NADEL NACH POSITION 2    |  |

Über den internen Sollwertgeber werden 12 Drehzahlstufen geschaltet, von denen die Stufen 1 (Positionierdrehzahl) und 12 (Maximaldrehzahl) einstellbar sind. Die Maximaldrehzahl des eingestellten Wertes ist stufig reduzierbar. Die Grundeinstellung der Maximaldrehzahl wird hierdurch nicht verändert. Die Stufen 2...11 (Zwischendrehzahlen) passen sich automatisch der jeweiligen Maximaldrehzahl an.

**• LIEFERUMFANG**

- 1 Grundmotor mit Elektromagnetkupplung Typ V....\*1)
- 1 Steuerung Typ 1F80A mit Netzteil Typ N30
- 1 Positionsgeber Typ P5-2

- 1 Beipacksatz B10 (bestehend aus):
  - 1 Riemenschutz kpl. (für Keilriemenscheiben bis 132mmφ)
  - 1 Satz Kleinteile
  - 1 Motorfuß
  - 1 Lasche 1 u.2 kurz
  - 1 Dokumentation

**1 Zubehörsatz Z1 (bestehend aus):**

- 1 Zugstange kpl.,
- 1 10-Stift-Stecker (Mes100)

**1 Keilriemenscheibe DIN42692-L (Größe nach Bestellung)**
**• SONDERZUBEHÖR - SIEHE RÜCKSEITE:**

\*1) Lieferbare Motoren s. letzte Seite

• SONDERZUBEHÖR, GEGEN AUFPREIS:	Best.- Nr.
<b>Riemenschutz</b> (für Keilriemenscheiben bis 180mmφ) <b>Reflexlichtschrankenmodul</b> Variolux LSM001 <b>Verlängerungsleitung</b> für ext. Sollwertgeber, ca. 750 mm lang, kpl. mit Stecker und Steckkupplung <b>Verlängerungsleitung</b> für ext. Sollwertgeber, ca. 1500 mm lang, kpl. mit Stecker und Steckkupplung <b>5-Stift-Stecker</b> mit Schraubring zum Anschluß einer anderen externen Betätigung <b>Externer Sollwertgeber</b> Typ EB301 mit ca. 250 mm Anschlußleitung und 5-Stift-Stecker mit Schraubring <b>Externer Sollwertgeber</b> Typ EB302 (weichere Feder) mit ca. 250 mm Anschlußleitung und 5-Stift-Stecker mit Schraubring <b>Fußbetätigung</b> Typ FB302 für stehende Bedienung mit ca. 1400 mm Anschlußkabel und Stecker <b>Potentialausgleichsleitung</b> 700 mm lang, LIT 2,5 mm <sup>2</sup> , grau mit Gabelkabelschuhen beidseitig <b>Verlängerungsleitung</b> für Positionsgeber P5-..., ca. 1100 mm lang, kpl. mit Stecker und Steckkupplung <b>Verlängerungsleitung</b> für Positionsgeber P5-..., ca. 315 mm lang kpl. mit Stecker und Steckkupplung <b>Knieschalter</b> Typ KN3 (Tastschalter) mit ca. 950 mm langer Zuleitung ohne Stecker, zum Schalten umseitig genannter Funktionen <b>Nählichttransformator</b>  <b>10-Stift-Stecker</b> (Mes 100)	7960012 6100028 1111845 1111787 0501278 41.0011 41.0012  4160018 1100313 1111584 1111229 58.0013  bitte Netz- und Nählichtspannung (6,3V oder 12V) angeben 0500357

**efka**

FRANKL & KIRCHNER GMBH & CO KG  
SCHEFFELSTRASSE 73 • D-68723 SCHWETZINGEN  
TEL.: (06202)2020 • TELEFAX: (06202)202115  
TELEX: 466314

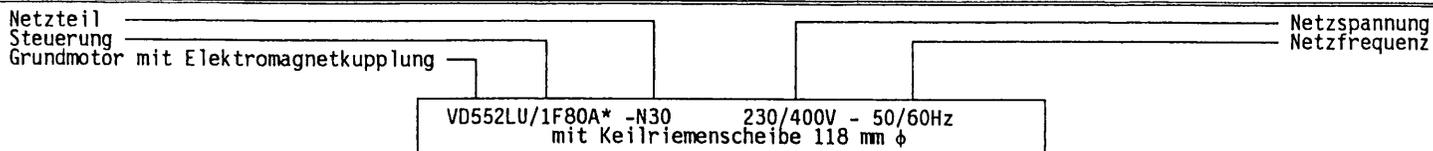
**efka**

OF AMERICA INC.  
3715 NORTHCREST ROAD • SUITE 10  
ATLANTA • GEORGIA 30340  
PHONE: (404)457-7006 • FAX: (404)458-3899  
TELEX: EFKA AMERICA 804494

**efka**

ELECTRONIC MOTORS SINGAPORE PTE. LTD.  
67, AYER RAJAH CRESCENT 05-03 • SINGAPORE 0513  
PHONE: 7772459 or 7789836 • FAX: 7771048

Bestellbeispiel für Positionierantrieb VARIOSTOP (Baureihen 80 / 81)



\* Zusätzlich zur Typbezeichnung gibt das Typenschild der Steuerung Auskunft über deren Entwicklungsstand (z. B. 1F80AY1). Die Angabe des Entwicklungsstandes ist jedoch nur bei technischen Rückfragen oder im Reparaturfall erforderlich.

Grundmotoren mit Elektromagnetkupplung

Typ	Leistung (W)	Drehzahl (1/min)	Frequenz (Hz)	Typ	Leistung (W)	Drehzahl (1/min)	Frequenz (Hz)	Typ	Leistung (W)	Drehzahl (1/min)	Frequenz (Hz)
VD374 VD374U VD374LU	370	1400/ 1700	50/ 60	VD742 VD742U VD742LU	740	2800/ 3400	50/ 60	VE374 VE374LU	370	1400/ 1700	50/ 60
VD552 VD552LU	550	2800/ 3400	50/ 60					VE502 VE502LU	500	2900/ 3500	50/ 60
VD554* VD554U* VD554LU*	550	1400/ 1700	50/ 60	VD1102* VD1102U* VD1102LU*	1100	2800/ 3400	50/ 60	VE602 VE602LU	600	2900/ 3500	50/ 60

\* serienmäßig mit verstärkter Kupplung

Typschlüssel für Grundmotoren mit Elektromagnetkupplung

- Symbol für VARIOSTOP
- Kennbuchstabe für Stromart  
D = Drehstrom  
E = Einphasen-Wechselstrom
- Kennziffern für Nennleistung  
37 = 370W - lieferbar für Drehstrom (4-polig) und Einphasen-Wechselstrom (4-polig)  
50 = 500W - lieferbar für Einphasen-Wechselstrom (2-polig)  
55 = 550W - lieferbar für Drehstrom (2-polig oder 4-polig)  
60 = 600W - lieferbar für Einphasen-Wechselstrom (2-polig)  
74 = 740W - lieferbar für Drehstrom (2-polig)  
110 = 1100W - lieferbar für Drehstrom (2-polig)  
Sonderausführungen über 1100W auf Anfrage
- Kennziffer für Motorpolzahl  
2 = 2-polig (2800 bzw. 2900/min bei 50Hz, 3400 bzw. 3500/min bei 60Hz)  
4 = 4-polig (1400/min bei 50Hz, 1700/min bei 60Hz)
- Kennbuchstabe für Nähnlichtanschluß  
ohne Kennbuchstabe = kein Nähnlichtanschluß  
L = Anzapfung der Motorwicklung: 6,3V oder 12V - 20W  
(begrenzte Anwendung: Sicherheitsvorschriften beachten!)
- Kennbuchstabe(n) für länderspezifische Ausführung  
ohne Kennbuchstabe = Standardausführung nach VDE  
U = CSA-geprüfte Ausführung  
(Drehstrom-Motoren in Stern-/Dreieck-Schaltung ohne Nähnlichtanschluß,  
Drehstrom-Motoren in Stern-Schaltung mit Nähnlichtanschluß  
für Netzspannungen bis 230V, alle Einphasen-Wechselstrom-Motoren)

V D 5 5 2 L U

(DOK210995DE)